گفتگو: ترکیبی جدید و قوی در ادبیات کودک و نوجوان حوزه هنری

ساده، افروز

بایرامی،

این دفتر در گذشته با نام دیگری فعالیت داشت.امروزه نیز فعالیتهای دفتر گسترده‏تر شده است.در گذشته ممکن بود،طبق‏ سیاست تصمیم گرفته‏شده،تولید انبوه کتاب را درپی داشته باشیم‏ که خواه‏ناخواه از کیفیت کار نیز کاسته می‏شد.

در دورهء جدید تصمیم گرفتیم تا تولید انبوه نباشد،ولی کیفیت‏ بالاتری را در نظر گرفتیم تا با حساسیت بیشتری دست به گزینش‏ آثار بزنیم تا جایگاه شایسته‏تری را پیدا کنند-فعالیت اصلی دفتر، چاپ کتاب است.برنامه‏های فرعی که در نظر گرفته‏ایم،خارج از این حیطه است-فعالیتهایی که می‏تواند به نوعی بازار چاپ و نشر کتاب کودک و نوجوان را رونق ببخشد-از جمله این موارد،جلسات‏ قصه کودک و نوجوان،با حضور نویسندگان این گروه سنی و جلسات‏ نقد آثار برتر ادبیات این مقطع است.بارها پیش‏آمده که در انبوه‏ کارهای چاپ شده،آثار موفق گم شده‏اند.درواقع تشکیل این‏ جلسات هم جنبهء اطلاع‏رسانی دارد و هم تشویقی برای این آثار برگزیده خواهد بود.چه آثاری که در گذشته و در جای دیگری به‏ چاپ رسیده‏اند و آثاری که در این نقد و در کارنامهء آن قرار دارند.

یکی دیگر از برنامه‏های در نظر گرفته شده،طرح رمان کودک‏ و نوجوان با زیرمجموعه‏های آن است.این طرح می‏تواند دربارهء شخصیتها،رمانهای تاریخی و مذهبی باشد.این طرحها برای سال‏ آینده دفتر است.

در خصوص مسائل فنی کتاب نیز،دفتر بسیار دقت می‏کند تا کتابهای چاپ شده دارای ظاهری مناسب باشند.در این خصوص‏ هم با دوستان چاپ و نشر هم رایزنی کرده‏ایم.این موارد هنوز در قالب طرح هستند که به مدیریت واحد ارجاع داده‏ایم.ان شاء الله به‏ تصویب برسد و به اجرا درآید.البته زمان می‏برد.باوجود این موارد، سعی شده بعضی از زیرشاخه‏های برنامه‏ها،از جمله آثار چاپ‏ شده در مطبوعات،به بهانه نقد و معرفی هرچه زودتر مقدماتش‏ فراهم شود.

در مورد طرح رمان کودک و نوجوان فرمودید.چندین‏ سال است که دفتری با عنوان کارگاه قصه و رمان زیرمجموعه‏ مرکز آفرینشهای ادبی است که سابقا با مدیریت جناب دکتر رحماندوست و حال با مسئولیت جناب آقای فردی در حوزه‏ وجود دارد.کار این دفتر از نامش مشخص است.فکر نمی‏کنید طرح رمان کودک و نوجوان با فعالیتهای این دفتر تداخل‏ ایجاد کند؟با این حساب که در این دفتر،رمانهای کودک و نوجوان نیز در دستور کار هستند.

در ابتدای ارائه طرح،این بحث پیش‏آمد که دغدغهء خود من‏ هم بود.یک زمانی بنابراین بود که هر قسمت حوزه بخواهد رمان‏ چاپ کند،می‏بایست این کار زیر نظر کارگاه رمان انجام بگیرد،اما الان همکاران و دوستان جدید کارگاه رمان نیز این تمایل را دارند که رمانهای کودک و نوجوان زیر نظر دفتر ما کار شود.ضمن اینکه‏ این دو دفتر،بنایی را بر این گذاشته‏اند که اگر اصل کار خوب باشد، هر کدام یک بخشی را به دست بگیریم تا اثر به سرانجام مطلوب‏ برسد.البته اگر این طرح تصویب بشود،کار مفصلی پیش روی ما خواهد بود،ضرورت این طرح نیز این بود که،اکثر نویسندگان ما کودک و نوجوان‏نویس هستند و درواقع ما دوست داشتیم با یک‏ بهانه‏ای به سراغ آنها برویم و منتظر نباشیم که آنها به همراه یک‏ اثری که زیاد هم قوی نیست،به سوی ما بیایند.بر همین اساس‏ تصمیم گرفتیم به واسطهء این طرح،استفاده‏ای بهینه از مجموعه‏ و دوستان بکنیم.

فعالیتهای جدید این دفتر با یک فاصله‏ای از دفتر پیشین شروع شد.در این حدفاصل،آیا دفتر منحل شده بود؟

دفتر هیچگاه منحل نشد.تشکیلات مجزایی نداشت.هرچند که الان هم مجزا نیستیم.برای انجام هر حرکتی،باید تأیید مرکز آفرینشها را بگیریم که این باعث کندی کارها می‏شود.کار آن دفتر نیز متوقف نشده بود.فعال بود،اما این فعالیتها به عرصه ظهور نمی‏رسید.کتابی چاپ نمی‏شد که اهالی ادبیات با فعالیت آنها آشنا شوند.

به عبارتی این کتابها پس از تصویب بایگانی می‏شدند تا زمانی نوبت چاپ آنها فرا برسد.

نه بایگانی نمی‏شدند.درواقع در چاه چاپ فرو می‏رفتند و کار معطل می‏ماند.به گونه‏ای که امروز دوستان انتشارات با چیزی در حدود 140 عنوان کتاب در انتظار چاپ روبه‏رو شده‏اند.خیلی از موارد نیز،به نظر بنده شایستهء چاپ نبودند،اما با توجه به سیاست حمایتی، این سری از کتابها راهی انتشارات می‏شدند.

با این تفاسیر،زمانی که مدیریت این دفتر را برعهده‏ گرفتید،آثار در نوبت چاپ فراوانی نیز به دنبال این دفتر بوده‏ است.آیا این کتابها مشکلی در روند کارها به وجود نیاورده‏ است؟خیلی از کتابها ممکن است با کارشناسان شما به‏ تأیید نرسد.اما در گذشته با نویسنده قرارداد چاپ و یا خرید بسته شده.با این موارد چه می‏کنید؟بعضی از کتابها چهار سال و بعضی دیگر هفت سال به قول شما در قعر چاه چاپ‏ رفته‏اند و حال با بازبینی جدید در اولویتهای چاپ قرار نمی‏گیرند.با آنها چه می‏کنید؟

این موارد مسئله‏ای بغرنج شده است.بعضی از کارهای تصویب‏ شده گذشته،اکنون برای فعالیت جدید دفتر مشکل‏زا شده‏اند و هنوز هم از دردسرهای آنها،خلاص نشده‏ایم.نویسنده‏ای هفت سال‏ پیش قرارداد بسته و کارش هم خیلی قابل دفاع نیست،اما به هر حال می‏تواند انتظار چاپ کارش را داشته باشد،چرا که قرارداد دارد و ما هم باید جوابگو باشیم،هم جوابگوی او و هم جوابگوی خودمان‏ و قولی که به خودمان داده‏ایم و اینها گاهی بسیار مشکل‏ساز می‏شود و ما سعی می‏کنیم راههای توافقی برایش پیدا کنیم.

آیا کارهایی بوده که با آرای منفی و یاقبولی مشروط به دست شما رسیده و مراحل نهایی چاپ ر انیز گذرانده‏ باشد؟

متأسفانه از این قبیل ترشی‏های هفت ساله داشته‏ایم که‏ نمی‏گویم تعمدی در کار بوده،بلکه سهل‏انگاری شده است و الان تصمیم‏گیری را نیز برای ما دشوار کرده‏ است.بعضی از این کارها در دوره جدید، خیلی قاطعانه رد شده‏اند.در بعضی موارد هم ما سعی کرده‏ایم،با نویسنده،مترجم‏ و یا شاعر اثر به توافق برسیم.افرادی که‏ تمایل داشتند،کارهایشان را چاپ نشده‏ تحویل گرفتند و بردند.برخی دیگر را راغب‏ کردیم که اصلاحاتی در کارشان انجام دهند تا اثر بهتری از آنان و با نام دفتر به چاپ‏ برسد.یعنی سعی کردیم با این کارها با نویسنده‏ها مدارا کنیم.خود من به عنوان‏ یک نویسنده همیشه سعی‏ام بر این بوده‏ که بیشتر طرف نویسنده‏ها را بگیرم.هر چند خودم دوست داشتم کارهایی که‏ با نام دفتر به چاپ می‏رسند،محصول الان‏ دفتر باشد نه گذشته.با مدیریت جدید انتشارات نیز،پتانسیل کافی وجود دارد تا بتوانند یک کتاب را سریعا به چاپ برسانند.

با توجه به عصر رایانه و پیشرفت ارتباطات و همچنین ایجاد سایتهای مختلف برای کودک و نوجوان‏ -من‏جمله یکی از این سایتها که‏ توسسط شاعر سرشناس این گروه سنی‏ راه‏اندازی شده-آیا دفتر شما نیز با این موارد همراهی خواهد کرد و آیا گامی در این خصوص برداشته است؟

خوشبختانه،سایت اینترنتی حوزه در حال فعالیت است.مسئولیت این بخش نیز برعهده نویسندهء توانا آقای رضا امیرخانی‏ است.ما تلاش می‏کنیم تا نهایت استفاده‏ را از این امکانات بکنیم.تصمیم بر معرفی‏ نویسندگان کودک و نوجوان و کارهای دفتر از طریق این سایت داریم.در حال حاضر شکل اجرایی‏اش را طی می‏کند.یک بخش از این برنامه،معرفی‏ نویسنده همراه با تصویر و مصاحبه با او می‏باشد.

درواقع این سایت ویژه مخاطب کودک و نوجوان‏ نیست و به عبارتی چشم به مخاطب بزرگسال دارد.

بخش پژوهش ادبیات کودک و نوجوان مخاطبش بزرگسالان‏ است.

مراحل کارشناسی کتاب برای چاپ در این دفتر به‏ شکلی است؟

کاری که برای چاپ عرضه می‏شود می‏بایست واجد ارزشهای‏ ادبی باشد.آثاری که به این مرحله می‏رسند،به دست کارشناسان‏ دفتر که جزو سرشناس‏ترین افراد در ادبیات هستند،داده می‏شود و در صورت جلب موافقت آنها،برای چاپ ارسال می‏شود.

مسئله‏ای که برای هر صاحب اثری اهمیت دارد،بحث‏ زمانی است کا اثرش می‏بایست برای کارشناسی طی کند.

در دفتر شما میانگین زمان کارشناسی چقدر است؟

زمان در کار انتشارات خیلی بسته نیست.به‏طور یقین نمی‏توان‏ زمانی را برای به تصویب رسیدن و چاپ کتاب در نظر گرفت.زیرا یک مجموعه‏ای از عوامل در این حیطه دخیل هستند و این امر بیشتر بستگی به حجم کتاب و کارهای در حال کارشناسی و کارشناسهای ما دارد.گاهی برای یک کاری سریع به نتیجه می‏رسیم‏ و گاهی این اتفاق نمی‏افتد یا کارشناسی بدقولی می‏کند یا... یکی دیگر از برنامه‏های در نظر گرفته شده،طرح رمان کودک و نوجوان با زیرمجوعه‏های آن‏ است.این طرح می‏تواند دربارهء شخصیتها،رمانهای تاریخی و مذهبی باشد.

کاری که برای چاپ عرضه‏ می‏شود می‏بایست واجد ارزشهای‏ ادبی باشد.آثاری که به این مرحله‏ می‏رسند،به دست کارشناسان‏ دفتر که جزو سرشناس‏ترین افراد در ادبیات هستند،داده می‏شود و در صورت جلب موافقت آنها،برای‏ چاپ ارسال می‏شود.

گفته می‏شود حوزه در میان اهالی‏ قلم در امر چاپ کتاب خوشنام نیست.

حتی برخی حوزه را تبعیدگاه کتاب‏ می‏دانند.با این اوصاف آیا جایی برای‏ دلگرمی اهالی قلم می‏ماند؟

تعبیری که شما گفتید،شاید اصلی‏ترین‏ قربانی‏اش خود من باشم که بیشترین ضربه‏ را از این حیث دیده‏ام.از جمله افرادی هم‏ بودم که بی‏سروصدا کار کردم.اکثر کارهایم‏ گرفتار عدم‏تجدید چاپ شد و بیشتر کتابهای‏ بنده نیز،متأسفانه در اینجا به چاپ رسیده‏ است.به دلیل توزیع و معرفی نامناسب و بی‏معنابودن تجدید چاپ،بیشترین لطمه را افرادی مثل من خوردند.در یک انتشارات، اگر کتابی مانند«کوه مرا صدا زد»جوایز جهانی‏ کسب کند،از جو تبلیغاتی که بو وجود می‏آید، سریعا استفاده می‏کنند و مکار را تجدید چاپ‏ می‏کند که متأسفانه این روال در اینجا طی‏ نشد.آن هم به دلیل آنکه حجم کتابهای در نوبت چاپ بسیار بالا بود.حتی زمانی که این‏ کتاب جایزه اولش را گرفت،نمونه‏ای از این‏ کتاب نبود تا درآن جشنواره عرضه شود.کار به اینجا رسید که من یک کتاب از دوستی‏ قرض گرفتم و به همراه خودم بردم تا استفاده‏ شود و کسی که مسئول کتابها در جشنواره‏ بود،کتاب ر ابه همراه خود برد و من هم‏ نمی‏توانستم برای پس‏گرفتن آن کاری انجام‏ دهم.این رویه اتفاق خیلی بدی برای یک‏ انتشارات است.در مقابل هم یک ناشر خصوصی نبود که چشمش بی‏صبرانه به‏ بازگشت سرمایه باشد و اگر فرصتی پیش‏آمد، بتواند استفادهء کافی بکند.این اواخر به این‏ فکر افتاده‏ام که کارهایم را جای دیگر ببرم که‏ البته نگذاشتند.

با فعالیتی هم که به تازگی انجام می‏شود،چاپ کتابها سریع‏تر انجام می‏گیرد و کتابهای دیگر هم،تجدید چاپ می‏شوند،به نظر می‏آید که روند گذشته دیگر وجود ندارد و در حال حاضر کار چاپ‏ کتاب در حوزه متحول شده.

کارشناسان خودتان را معرفی می‏کنید؟

چون از آنها اجازه ندارم،نمی‏توانم این کار را بکنم.در بخش‏ شعر و قصه،کارشناسان ما از تواناترین و مجرب‏ترین افراد هستند که به عنوان نویسنده و کارشناس و داور جشنواره‏های مختلف کار کرده‏اند و فعالیت دارند.به‏طور یقین این افراد به دور از هرگونه‏ حب و بغضی کار انجام می‏دهند و در کمال انصاف آثار کارشناسی‏ می‏شود.با مطرح‏کردن اسم این عزیزان ممکن است برای آنها باعث مزاحمت بشوم.چون گاهی نویسندگان فکر می‏کنند سریع‏ باید بروند یقهء کارشناس را بچسبند و از او توضیح بخواهند.

به غیر از مدیریت این دفتر آیا در جای دیگر مسئولیتی‏ برعهده دارید؟

گاهی با مجلات کودک و نوجوان همکاری می‏کنم،اما در نهایت من نویسنده‏ای هستم که تمایل دارم بیشتر بنویسم و برای‏ خودم کار کنم.در دفتر،وظایف ما با امکانات موجود همخوانی ندارد و اگر دوستان فکر عاجلی نکنند،قطعا به مشکل برخواهیم خورد.